



НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ

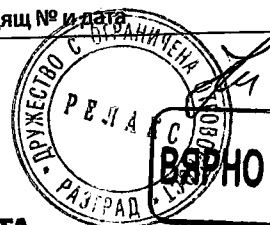


НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

ЕИК по БУЛСТАТ/ ТР									
03	01	29	62	0					

Отчетна единица:	РЕЛАКЕ ООД
Гр. (к):	РАЗГРАД
Община:	РАЗГРАД

Попълва се от приходната администрация
Териториална дирекция на НАП
ТСБ
Входящ № и дата



ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ГОДИШЕН ОТЧЕТ ЗА ДЕЙНОСТТА НА НЕФИНАНСОВИТЕ ПРЕДПРИЯТИЯ ПРЕЗ 2010 ГОДИНА

Годишният отчет се попълва от всички нефинансови предприятия, съставлящи баланс, с изключение на банките, застрахователите, специализираните инвестиционни предприятия, пенсионните фондове, пенсионноосигурителните и здравноосигурителните дружества, бюджетните предприятия и предприятията с нестопанска цел, на основание на Закона за статистиката, Закона за корпоративното подоходно облагане (ЗКПО) и Закона за данъците върху доходите на физическите лица (ЗДДФЛ).

Представянето на годишния отчет е задължително съгласно ЗКПО (до 31 март 2011 г.), ЗДДФЛ (до 30 април 2011 г.), Закона за статистиката и Националната статистическа програма за 2011 година. Неизпълнението на това задължение се санкционира по чл. 276 от ЗКПО, чл. 83 от ЗДДФЛ и чл. 52 от Закона за статистиката.

Данните за Вашето предприятие се ползват и защитават съгласно действащата нормативна уредба, като се гарантира тяхната конфиденциалност.

№	Наименование на формуляра	Стр.
1.	Справка за предприятието през 2010 година	2
2.	Справка за местните единици за 2010 година	4
3.	Справка за група предприятия през 2010 година	6
4.	Счетоводен баланс към 31.12.2010 година	8
5.	Отчет за приходите и разходите за 2010 година	12
6.	Отчет за собствения капитал за 2010 година	16
7.	Отчет за паричните потоци за 2010 година	17
8.	Справка за приходите и разходите от лихви за 2010 година	18
9.	Справка за разходите за придобиване на дълготрайни материални активи за 2010 година	19
10.	Справка за разходите за придобиване и поддържане на дълготрайни материални (ДМА) и нематериални (ДНМА) активи с екологично предназначение за 2010 година	21
11.	Справка за платените данъци и такси, свързани с околната среда за 2010 година	23
12.	Справка за нетекущите (дълготрайните) активи към 31.12.2010 година	24
13.	Справка за вземанията и задълженията, разпределени по институционални сектори към 31.12.2010 година	25
14.	Справка за притежаваните ценни книжа и финансови деривати по институционални сектори към 31.12.2010 година	28
15.	Отчет за заетите лица, средствата за работна заплата и други разходи за труд за 2010 година	30
16.	Справка за чуждестранните преки инвестиции към 31.12.2010 година	34
17.	Справка за приходите на строителните предприятия по видове строителство през 2010 година	36
18.	Справка за приходите от продажби на стоки, материали и комисионни от търговско-посредническа дейност в раздел "Търговия на едро и дребно с автомобили и мотоциклети, техническо обслужване и ремонт" през 2010 година	38
19.	Справка за продажбите и търговските обекти през 2010 година	40
20.	Отчет за наличностите, постъпленията и разходите на суровини и материали за 2010 година	44
21.	Отчет за разходите на горива и енергия за 2010 година	49
22.	Справка за научноизследователската и развойна дейност (НИРД) през 2010 година	52
23.	Справка за иновационната дейност на предприятието през периода 2008 - 2010 година	57
24.	Справка за производството и продажбите на промишлени продукти през 2010 година	63

**СПРАВКА ЗА ПРЕДПРИЯТИЕТО
ПРЕЗ 2010 ГОДИНА**

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР									
0	3	0	1	2	9	6	2	0	

I. Име и адрес на предприятието

Наименование на предприятието:

„Реласке“ - оооо

Адрес за контакт (офис):

Област: Разград

Община: Разград Район:

Град/село: Разград Код по ЕКАТТЕ**:

Пощенски код: 4200

Улица:

Номер: ☐

Булевард: „Англиско въстание“

Блок: ☐

Ж. к.:

Вход: ☐

Квартал:

Етаж: ☐

Площад:

Апартамент: ☐

Друго:

Пощенска кутия: ☐

Електронна поща:

Интернет страница:

Мобилен телефон:

Факс ***:

Телефони ***:

II. Собственост към 31.12.2010 година

Собствеността на предприятието е:	Относителен дял от капитала в %
Държавна	
Общинска	
Частна на местно лице	100.00
Частна на чуждестранно лице	
Частна на неправителствена организация	
Общо	100.00

При попълването на **собствеността** да се имат предвид следните пояснения:

- Частна на местно лице - собственост на българско юридическо или физическо лице, включително и собственост на чуждестранно физическо лице, придобило статут на български гражданин по законоустановения ред;

- Частна на чуждестранно лице - собственост на чуждестранно юридическо или физическо лице, което по смисъла на Закона за чужденците в Р България не е български гражданин;

В случай на двойно гражданство, собственикът сам определя дали е български или чужд гражданин и в зависимост от това се определя формата на частна собственост.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



* Попълва се само за градовете София, Пловдив и Варна.

** Попълва се в ТСБ.

*** В първата клетка се вписва кодът за национално избиране, а във втората - номерът на телефона/факса.

III. Икономическа дейност

№	Дейности, които е извършвало предприятието	Относителен дял на нетните приходи от продажби през 2010 г. в %	Код по КИД-2008**	Код по НКИД-2003**
1.	Производство на селскостоп.		0111	0111
2.	процукция			
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

В този раздел се посочват дейностите, извършвани от предприятието през 2010 година. За тяхното описание трябва да се използва Класификацията на икономическите дейности – КИД-2008, която е публикувана на интернет страницата на НСИ – www.nsi.bg

IV. Място на извършване на дейността

На колко места (адрес, населено място) Вашето предприятие извършва дейност?

Ако броят на местата е повече от 1, попълнете и съответния брой приложения „Данни за местните единици“.

Населено място, в което предприятието извършва преобладаващата си дейност.

Област

Община

Град/село Код по ЕКАТТЕ**

Код на поречие**

IV. Фамилен бизнес

Фамилен бизнес ли е дейността на Вашето предприятие?

☐

ДА

☒

НЕ

Дейността на предприятието, независимо от големината му, е **фамилен бизнес**, когато е изпълнено едно от двете условия:

- Мнозинството от дяловете, които дават право на вземане на решение, са притежание на физическото лице, създало предприятието, и/или неговите съпруг(а), деца, родители и/или други преки наследници и поне един представител на семейството или рода участва официално в управлението на предприятието.
- Ако акции на предприятието се търгуват на борсата - физическото лице, създало предприятието, и/или неговите съпруг(а), деца, родители и/или други преки наследници, трябва да притежават (заедно) най-малко 25% от акциите, даващи право на глас и поне един представител на семейството или рода да участва официално в управлението на предприятието.

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



* Попълва се само за градовете София, Пловдив и Варна.

** Попълва се в ТСБ.

*** В първата клетка се вписва кодът за национално избиране, а във втората - номерът на телефона/факса.

Отчетна единица: Релакс 008
 Гр. (с) Разград
 Община Разград

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
 03129620

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2010 година

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
A. Записан, но невнесен капитал	01000		
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120		
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопомпи	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т. ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	02100		
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210		
Земи	02211	4	
Сгради	02212	143	150
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220	806	582
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопомпи	02224		
Съоръжения и други	02230		
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		
в т. ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	02200	953	732
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		
Общо за група III	02300		
IV. Отсрочени данъци	02400		
Общо за раздел Б	02000	953	732



АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
a	б	1	2
В. Текущи (краткотрайни) активи			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110		
Незавършено производство	03120	221	270
в т. ч. млади животни и животни за уговяване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130		
Продукция	03131	221	22
Стоки	03132	100	127
Предоставени аванси	03140		
Общо за група I	03100	542	419
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210	9	69
в т.ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т.ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т.ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240	64	205
в т.ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	03200	73	274
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	03300		
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410		
Касови наличности в лева	03411		10
Касови наличности във валута (левава равностойност)	03412		
Разплащателни сметки	03413	289	39
Блокирани парични средства	03414		
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420		
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		
Блокирани парични средства във валута	03424		
Общо за група IV	03400	289	49
Общо за раздел В	03000	904	742
Г. Разходи за бъдещи периоди	04000		
Сума на актива (А+Б+В+Г)	04500	1857	1474



ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
A. Собствен капитал			
I. Записан капитал	05100	5	5
Акционерен капитал	05110		
Котиран акция на финансовите пазари	05111		
Некотиран акция на финансовите пазари	05112		
Други видове записан капитал	05120		
II. Премии от емисии	05200		
III. Резерв от последващи оценки	05300		
в т. ч. резерв от последващи оценки на финансови инструменти	05310	14	14
IV. Резерви			
Законови резерви	05410		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05420		
Резерв съгласно учредителен акт	05430		
Други резерви	05440	132	130
Общо за група IV	05400	132	130
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години			
Неразпределена печалба	05510	1068	731
Непокрита загуба	05520		
Общо за група V	05500	1068	731
VI. Текуща печалба (загуба)	05600	358	389
Общо за раздел А	05000	1577	1269
Б. Провизии и сходни задължения			
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06100		
Провизии за данъци	06200		
в т.ч. отсрочени данъци	06210		
Други провизии и сходни задължения	06300		
Общо за раздел Б	06000		
В. Задължения			
Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите	07100		
До 1 година	07101		
Над 1 година	07102		
Задължения към финансови предприятия	07200	1	26
До 1 година	07201	1	26
Над 1 година	07202		
Получени аванси	07300		
До 1 година	07301		
Над 1 година	07302		
Задължения към доставчици	07400	8	
До 1 година	07401	8	119
Над 1 година	07402		18



ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
Задължения по полици	07500		
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		
Задължения към предприятия от група	07600		
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700		
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	150	47
До 1 година	07801	150	47
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810	5	3
До 1 година	07811	5	3
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820	5	3
До 1 година	07821	5	3
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830	27	12
До 1 година	07831	27	12
Над 1 година	07832		
Общо за раздел В	07000	196	109
До 1 година	07001		
Над 1 година	07002		
Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди	08000	84	96
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002	84	96
Сума на пасива (А+Б+В+Г)	08500	1857	1474

Дата: 31.03.2011

Ръководител: инж. Минчо Димитър Тервечки

Съставител: Даниела Пърданова Дилкова

(име, презиме, фамилия)

Лице за контакт: Даниела Пърданова Дилкова

(име, презиме, фамилия)

[Подпис]

(подпис)

0884/615650

(телефон)



Отчетна единица: Репане" ООД
 Гр. (с) Разград
 Община Разград

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР									
0	3	0	1	2	9	6	2	0	

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2010 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Разходи			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100		353
Разходи за суровини, материали и външни услуги	10200	876	
Суровини и материали	10210	826	582
Външни услуги	10220	50	96
Разходи за персонала	10300	92	83
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310	78	70
Разходи за осигуровки	10320	14	13
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321		
Разходи за амортизация и обезценка	10400		
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	215	179
в това число:			
Разходи за амортизация	10411	215	179
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500	617	190
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510	305	
Провизии	10520		
Общо за група I	10000	1800	1483
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т.ч. отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200	9	32
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	11000	9	32
Б. Печалба от обичайна дейност	14000		432
III. Извънредни разходи	12000		
в т.ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I + II + III)	13000	1809	1515
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	14100	401	432
IV. Разходи за данъци от печалбата	14200	40	43
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	14300	3	
Г. Печалба (В - IV - V)	14400	358	389
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	14500	2210	1947



Наименование на приходите a	Код на реда 6	Сума - хил. лв.	
		текуща година 1	предходна година 2
А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност			
Нетни приходи от продажби			
Продукция	15100	1337	1293
Стоки	15110	1332	1282
Услуги	15120		10
в това число:	15130	5	1
Приходи от търговско-посредническа дейност	15131		
Приходи от наеми	15132		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15133		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15200	150	
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15300		
Други приходи	15400	673	648
в това число:			
Приходи от финансираня	15410	397	648
от тях: от правителството	15411	397	648
Приходи от продажби на суровини и материали	15420		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	15430	276	
Общо за група I	15000	2160	1941
II. Финансови приходи			
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16100		
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	16110		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16200		
в т. ч. приходи от предприятия от група	16210		
Други лихви и финансови приходи	16300	50	6
в това число:			
Приходи от предприятия от група	16310		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16320		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	16330		
Общо за група II	16000	50	6
Б. Загуба от обичайна дейност	19000		
III. Извънредни приходи	17000		
в т. ч. получени застрахователни обезщетения	17100		
Общо приходи (I + II + III)	18000	2210	1947
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	19100		
Г. Загуба (B + IV + V)	19200		
Всичко (Общо приходи + Г)	19500	2210	1947

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПО ВИДОВЕ И ИКОНОМИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ ЗА 2010 ГОДИНА

Раздел I. Приходи от оперативна дейност

(Хил. левове)

Видове a	Код на реда 6	Отчет за годината 1
Бруто приходи от продажби (код 15100 вкл. акцизи, без ДДС)	15500	1337
в т. ч. приходи от населението*	15510	
Приходи от извършени работи по договор като подизпълнител	15600	
Левава равностойност на валутните приходи от износ (без приходите от продажби на дълготрайни активи по код 15430)	15700	
в т. ч. приходи от предоставени услуги на чуждестранни клиенти	15710	
от тях: от страни членки на ЕС	15711	
Приходи от услуги на ишлеме	15800	
в т. ч. на чуждестранни клиенти	15810	
Приходи от продажби на странични продукти, произведени от дейности, свързани с околната среда **	15900	

* За здравните заведения да се включват само заплатените от пациентите услуги.

** Включват се само приходите от продажби на странични продукти, получени от съоръжения и дейности, класифицирани като такива за околната среда. Приходите от продажби на странични продукти могат да се посочат само ако тези продукти не са основен източник на доход за предприятието, напр. продажби на гипс от газови филтри на високи комини.

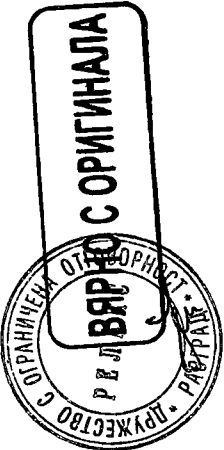
Отчетна единица: Ремонт
 Гр. (с) Разград
 Община Разград

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
030129620

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2010 ГОДИНА

(може да не се попълва от предприятията, които съгласно критериите в Закона за малките и средните предприятия са определени като "Микро" или "Малки") (Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Резерви					Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба			
а	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1. Салдо в началото на отчетния период	61610	5		14				130	1120			1269	
2. Промени в счетоводната политика	61620												
3. Грешки	61630												
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640												
5. Изменение за сметка на собствените	61650												
Увеличение	61651												
Намаление	61652												
6. Финансов резултат за текущия период	61660										358	358	
7. Разпределение на печалбата	61670											-52	
в т. ч. за дивиденди	61671											-52	
8. Покриване на загуба	61680												
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690												
Увеличение	61691												
Намаление	61692												
10. Други изменения в собствения капитал	61710												
11. Салдо към края на отчетния период	61720	5		14				130	1068		358	1547	
12. Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина	61730												
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740												



Дата: 31.03.2011

Ръководител: Иван Минчо Димитров Терзиев
 Съставител: Радмила Георгиева Дякова
 Лице за контакт: Радмила Георгиева Дякова

(подпис)
0884615655
 (телефон)

Отчетна единица: Ремане 008
 Гр. (к): Разград
 Община: Разград

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР

030129020

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД ЗА 2010 ГОДИНА

(Хил. левове)

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	6	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	1958	1880	78	1344	1256	88
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532						
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533		90	-90		83	-83
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61534						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535						
Плащания при разпределения на печалби	61536					6	-6
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537		21	-21		69	-69
Други парични потоци от основна дейност	61538	489	166	323	534	289	245
Общо за раздел А	61530	2447	2157	290	1878	1703	175
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541						
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542						
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61543						
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	61544						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545						
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546						
Общо за раздел Б	61540						
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551						
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552						
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553				-240		-240
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	61554		50	-50	5	22	-17
Плащания на задължения по лизингови договори	61555						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556						
Други парични потоци от финансова дейност	61557						
Общо за раздел В	61550		50	-50	-235	22	-257
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	61560	2447	2207	240	1643	1717	-82
Д. Парични средства в началото на периода	61570	x	x	49	x	x	131
Е. Парични средства в края на периода	61580	x	x	289	x	x	49

Дата: 31.03.2011



Ръководител: г-н Лилия Димитрова Тървенева
 Съставител: Даниела Йорданова Дякова
 (име, презиме, фамилия)
 Лице за контакт: Даниела Йорданова Дякова
 (име, презиме, фамилия)

[Signature]
 (подпис)
 0889/615656
 (телефон)